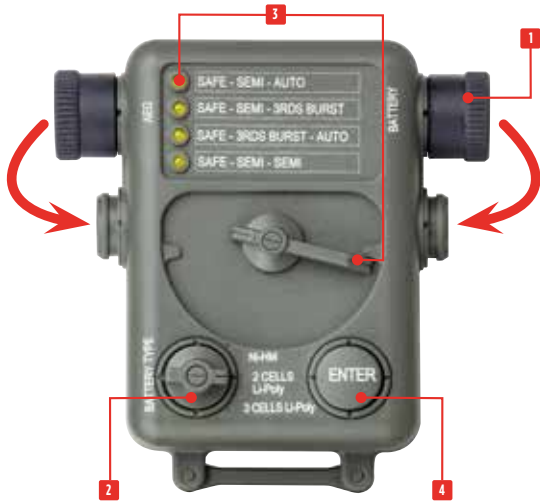


EFCS PROGRAMMER

OPERATING INSTRUCTIONS • BEDIENUNGSANLEITUNG • MODE D'EMPLOI
MANUAL DE INSTRUCCIONES



EFCS PROGRAMMER

FOR ELECTRONIC FIRING CONTROL SYSTEM GEARBOX



CONNECTION • ANSCHLUSS • BRANCHEMENT • CONEXIÓN



BATTERY SELECTOR SWITCH • WAHLSCHALTER BATTERIE • SÉLECTEUR DE BATTERIE • SELECTOR DE BATERÍA

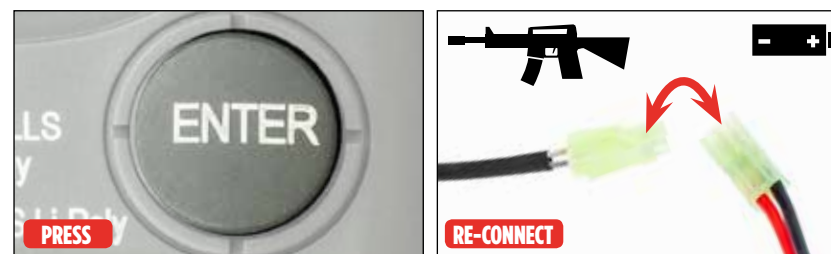


- | | | | |
|-----------|---------------------------------|-----------|---|
| EN | 01 Connection | FR | 01 Branchement |
| | 02 Battery selector switch | | 02 Sélecteur de batterie |
| | 03 Programming selector switch | | 03 Sélecteur de programmation |
| | 04 Key input for programming | | 04 Touche entrée pour la programmation |
| DE | 01 Anschluss | ES | 01 Conexión |
| | 02 Wahlschalter Batterie | | 02 Selector de batería |
| | 03 Wahlschalter Programmierung | | 03 Selector de programación |
| | 04 Taste Eingabe Programmierung | | 04 Teclas de entrada para la programación |

PROGRAMMING • PROGRAMMIERUNG • PROGRAMMATION • DE PROGRAMACIÓN



PROGRAMMING COMPLETION • PROGRAMMIERUNG ABSCHLUSS • FIN DE LA PROGRAMMATION • FIN DE LA PROGRAMACIÓN



UMAREX
UMAREX GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg | Germany
service@umarex.de
www.umarex.com



EFCS PROGRAMMER

FOR ELECTRONIC FIRING CONTROL SYSTEM GEARBOX



EFCS PROGRAMMER

FOR ELECTRONIC FIRING CONTROL SYSTEM GEARBOX

UMAREX
WWW.UMAREX.COM
Item No: 2.5006

05/19 © 2019

EFCS PROGRAMMER

ELITE FORCE EFCS Programmer
Olive, for electric Airsoft

EFCS PROGRAMMER

FOR ELECTRONIC FIRING CONTROL SYSTEM GEARBOX



WARRANTY • GARANTIE • GARANTIE • GARANTIA

EN This programmer is intended for use with all battery-powered airsoft weapons that have an Electronic Firing Control System (EFCS) board or Gearbox Control System (GCS) board.

Functions of the programmer:

- Setting the shot sequence in semiautomatic, burst fire or fully automatic mode
- Setting the battery to protect against deep discharge

In the case of airsoft weapons with semi-only function, only the battery can be programmed.

Please note that use of the programmer in weapons that do not have an EFCS/GCS board or improper use/handling may damage the gun and void the warranty.

Batteries that may be used by the EFCS programmer:

- Ni-Mh (up to 9.6 volts)
- 2 cells or 2S LiPo (Li-Po battery with 7.4 volts)
- 3 cells or 3S LiPo (Li-Po battery with 11.1 volts)

- No liability is accepted for material damage or personal injury resulting from non-observance of the documentation and instructions supplied with the device, or due to leaking or damaged disposable/rechargeable batteries. In these cases the warranty is voided.
- In case of misuse or impermissible use/modification/repair/maintenance, there is a risk of material damage, as well as considerable danger to the weapon and the battery. Safe operation (risk of electric shock, short circuit, fire, etc.) is then no longer ensured, no liability is accepted for personal injury or material damage, and the manufacturer's warranty is voided.
- If the product is damaged or normal, safe operation is no longer ensured, the device must be taken out of operation, any further use prevented, and it must be disposed of or recycled in accordance with the relevant national regulations.
- In case of a warranty claim, your first contact is your supplier (specialized dealer, distributor, mail-order company, internet trader). After consultation with your supplier, and if the warranty claim is justified, the device can be returned to him or the manufacturer postpaid (we ask for your understanding that we cannot accept return deliveries sent without postage).
- Every return shipment must include the purchase receipt (original or copy) and a clear description of the fault or complaint.
- The device can be operated in the temperature range of -20 °C to +50 °C. Make sure that the device is not exposed to extreme temperatures, explosive atmospheres, severe vibrations, solvents, and/or vapors.
- Additional important information is provided on our website: www.umarex.de

DE Dieses Programmiergerät ist für alle mittels Akku elektrisch betriebenen Airsoft-Waffen bestimmt, die über eine EFCS-Platine (Electronic Firing Control System) oder auch GCS-Platine (Gearbox Control System) verfügen.

Funktionen des Programmiergerätes:

- Einstellung der Schussfolge in Semi-, Burst- oder Vollauto

- Einstellung des zu verwendeten Akku zum Schutz vor Tiefentladung.

Bei den vertriebenen Air-Soft-Waffen mit „semi-only“ Funktion kann lediglich die Batterieprogrammierung vorgenommen werden.

Bitte beachten sie, dass bei der Verwendung des Programmiergerätes in Waffen, die nicht über eine EFCS/GCS-Platine verfügen oder bei unsachgemäßer Verwendung/Handhabung die Waffe beschädigt werden kann und der Anspruch auf Garantie/Gewährleistung erlischt.

Akkus, die mittels des EFCS Programmierer verwendet werden dürfen:

- Ni-Mh (bis 9,6 Volt)
- 2 Zellen bzw. 2S LiPo (Li-Po Akku mit 7,4 Volt)
- 3 Zellen bzw. 3S LiPo (Li-Po Akku mit 11,1 Volt)

- Für Sach- oder Personenschäden, die durch Nichtbeachtung der dem Artikel mitgelieferten Dokumente/Informationen oder durch auslaufende oder beschädigte Batterien/Akkus verursacht werden, wird keine Haftung übernommen und der Gewährleistungsanspruch erlischt!
- Im Falle von Zweckfremdung sowie unsachgemäßer Verwendung/Umbau/Reparatur/Wartung drohen Beschädigungen an der Waffe und dem Akku. Ein gefahrloser Gebrauch (Gefahr durch Stromschlag, Kurzschluss, Feuer, etc.) ist dann nicht mehr gewährleistet, für Personen- und Sachschäden besteht keine Haftung mehr und die Herstellergewährleistung erlischt.
- Wenn das Produkt beschädigt oder ein normaler, sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, ist es außer Betrieb zu setzen und eine weitere Verwendung auszuschließen und entsprechend der jeweiligen nationalen Gesetzgebung einer geordneten Rohstoffverwertung zuzuführen.
- Ihr Ansprechpartner im Gewährleistungsfall ist in erster Linie Ihre Bezugsquelle (Fach-, Zwischen-, Versand-, Internet-Händler). In Absprache mit dieser kann der Artikel bei einer berechtigten Reklamation zurückgegeben bzw. frankiert an den Hersteller gesendet werden (wir bitten um Ihr Verständnis, dass unfreie Warensendungen nicht angenommen werden können).
- Jeder Reklamationseinsendung muss der Kaufbeleg (Original oder Kopie) und eine eindeutige Mängel- bzw. Fehlerbeschreibung beigelegt werden!
- Der Artikel kann in einem Temperaturbereich von -20 °C bis +50 °C genutzt werden. Stellen Sie sicher, dass der Artikel keinen extremen Temperaturen, explosiven Atmosphären, starken Erschütterungen und Flüssigkeiten ausgesetzt wird.
- Für nähere Informationen, Sicherheits- und Zusatzhinweise, sowie Datenblätter zum Download für dieses Produkt, besuchen Sie unsere Homepage www.umarex.de

FR Ce programmeur est conçu pour être utilisé avec toutes les armes Airsoft à batterie électrique dotées d'une carte EFCS (Electronic Firing Control System) ou GCS (Gearbox Control System).

Fonctions du programmeur :

- Réglage de la séquence de tir en mode semi-automatique, burst ou tout automatique
- Réglage de la batterie à utiliser pour éviter la décharge complète.

Seule la programmation de la batterie peut être réalisée avec les armes Airsoft proposées avec la fonction « semi-only ».

Veillez noter que l'utilisation de ce programmeur avec des armes ne disposant pas d'une carte EFCS/GCS ou une utilisation/manipulation incorrecte peut endommager l'arme et entraîner l'annulation de la garantie.

Batteries pouvant être utilisées avec le programmeur EFCS :

- Ni-Mh (jusqu'à 9,6 volts)
- Batterie LiPo 2 cellules ou 2S (batterie Li-Po de 7,4 volts)
- Batterie LiPo 3 cellules ou 3S (batterie Li-Po de 11,1 volts)

- Toute responsabilité est exclue pour les dommages aux biens ou aux personnes dus au non-respect des documents/informations accompagnant cet article ou à des piles/batteries qui fuient ou endommagées. De même, le droit à garantie s'éteint dans ces cas.
- Toute utilisation à d'autres fins que celle indiquée et toute utilisation/modification/réparation/maintenance incorrecte peut endommager l'arme et la batterie. Un usage sans danger (danger d'électrocution, court-circuit, incendie, etc.) n'est alors plus garanti, la responsabilité vis-à-vis des éventuels préjudices aux personnes et aux biens disparaît et la garantie du fabricant s'éteint.
- Si le produit est endommagé ou si son fonctionnement normal sûr n'est plus garanti, il doit être mis hors service, ne plus être utilisé et déposé dans un centre de recyclage des matières premières conformément à la législation nationale.
- En cas de demande de prise en garantie, votre interlocuteur est en premier lieu votre fournisseur (magasin spécialisé, revendeur, VPC, site de vente sur Internet). Si la réclamation est justifiée, l'article pourra être rendu ou expédié en port payé au fabricant en concertation avec ce fournisseur (nous ne pouvons accepter les envois de produits en port dû, merci de votre compréhension).
- Toute réclamation doit être accompagnée de la preuve d'achat (original ou copie) et d'une description précise du défaut constaté !
- Cet article peut être utilisé à une température comprise entre -20 °C et +50 °C. Veillez à ne pas exposer cet article à des températures extrêmes, des atmosphères explosives, des fortes secousses et à des liquides.
- Pour obtenir de plus amples informations, notamment sur la sécurité, ou pour

télécharger des fiches techniques concernant ce produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.umarex.de

ES Este dispositivo de programación ha sido diseñado para todas las armas de aire comprimido accionadas por batería recargable, que disponen de una placa EFCS (Electronic Firing Control System) o una placa GCS (Gearbox Control System).

Funciones del dispositivo de programación:

- Ajuste de la secuencia de disparo a semiautomático, disparo en ráfaga o completamente automático
- Ajuste de la batería a utilizar como medida de protección contra las descargas profundas.

En armas de aire comprimido con función «semi-only» solo se puede programar la batería.

Tenga presente que el uso del dispositivo de programación en armas sin placa EFCS/GSC o el uso/manejo inadecuado del mismo puede provocar daños en el arma y anular la garantía.

Baterías que pueden usarse en el dispositivo de programación:

- Ni-Mh (hasta 9,6 voltios)
- 2 celdas o 2S LiPo (baterías Li-Po de 7,4 voltios)
- 3 celdas o 3S LiPo (baterías Li-Po de 11,1 voltios)

- No asumimos ninguna responsabilidad por posibles daños materiales o lesiones personales derivadas de la inobservancia de la documentación/información adjunta al producto o por baterías gastadas o dañadas. En estos casos, la garantía perderá su validez.
- El uso indebido y una utilización/modificación/repación/mantenimiento inadecuada pueden provocar daños en el arma y en la batería. En esos casos ya no se podrá garantizar un uso seguro (exento de peligros de descarga eléctrica, cortocircuito, incendio, etc.) y no se aceptará ninguna responsabilidad por daños corporales y materiales y la garantía del fabricante perderá su validez.
- Si el producto presenta daños o ya no es posible una operación normal y segura, póngalo fuera de servicio, impida su ulterior utilización y asegúrese de que se recicle de forma correcta de conformidad con la legislación nacional vigente.
- Su punto de contacto en caso de reclamación de garantía es en primer lugar su fuente de suministro (establecimiento especializado, comerciante intermediario, empresa de venta por correo, distribuidor por internet). Tras previa consulta con el distribuidor y en caso de reclamación justificada se podrá devolver el artículo o remitirse franqueado al fabricante (rogamos comprenda que no se pueden aceptar envíos no franqueados).
- A todos los envíos de reclamación deberá adjuntarse el justificante de compra (original o copia) y una descripción detallada del desperfecto o fallo.
- El artículo puede utilizarse en un rango de temperatura de -20 °C a +50 °C. Asegúrese de que el artículo no se exponga a temperaturas extremas, atmósferas explosivas, golpes y líquidos.
- Para obtener información más detallada, instrucciones adicionales y de seguridad así como para descargar las fichas técnicas de este producto visite nuestra página web www.umarex.de

NOTES ACCORDING TO THE WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT (WEEE) DIRECTIVE
• HINWEIS NACH ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEGESETZ (WEEE/2002/96/EG) • NOTE CONCERNANT LA LÉGISLATION SUR LES APPAREILS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES (WEEE/2002/96/CE)
• NOTA DE CONFORMIDAD CON LA LEY DE EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS (WEEE/2002/96/EC)

EN Within the European Union and many other countries, users are legally obliged to ensure that electronic equipment, which has reached the end of its service life, is disposed of in an environmentally compatible manner in accordance with national regulations. In the interests of environmental protection, users may therefore not dispose of such products in domestic waste (mixed municipal refuse), but must ensure their correct disposal. Your municipal authority can provide information about corresponding local collecting points and their opening hours.

All products that are covered by this Directive and must be disposed of accordingly are marked with a line under the wheeled waste bin symbol.

DE In der Europäischen Union und vielen anderen Ländern sind Nutzer dazu verpflichtet, ihre Elektronik-Produkt nach deren Nutzungsphase umweltfreundlich entsprechend nationaler Vorschriften zu entsorgen. Im Interesse des Umweltschutzes darf der Nutzer solche Produkte deswegen nicht im Hausmüll (unsortiertem Siedlungsabfall) entsorgen, sondern muss sie einer fachgerechten Entsorgung zuführen. Über entsprechende Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Produkte, die unter dieses Gesetz fallen und entsprechend entsorgt werden müssen, sind mit dem Mülltonne mit Unterstrich gekennzeichnet.

FR Dans l'Union Européenne et de nombreux autres pays, les utilisateurs sont tenus d'éliminer leurs produits électroniques en fin de vie de manière écologique en suivant les règles nationales. Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'utilisateur ne doit pas conséquemment pas jeter ces produits dans les ordures ménagères (déchets résidentiels non triés) mais doit les remettre à une déchetterie compétente. Vous pouvez vous renseigner sur les points de collecte appropriés et leurs heures d'ouverture auprès de vos services administratifs compétents.

Les produits relevant de cette législation et devant être éliminés de manière conséquente sont marqués d'un symbole de poubelle souligné.

ES Los productos relevantes de esta legislación y que deben ser eliminados de manera consecuente son marcados con un símbolo de poubelle subrayado.

En la Unión Europea y otros muchos países, los usuarios están obligados a eliminar sus productos electrónicos al final de su periodo de utilización de manera respetuosa con el medio ambiente de acuerdo a las disposiciones nacionales. En aras de la protección medioambiental, el usuario no puede eliminarlo con la basura doméstica (residuos urbanos no clasificados), sino que debe entregarlo para una eliminación adecuada. La Administración local podrá informarle acerca de los correspondientes puntos de recogida y sus horarios de atención.

Los productos que estén contemplados por esta Directiva y deban ser eliminados conforme a la misma van identificados mediante el subrayado del símbolo del cubo de basura.

DECLARATION OF CONFORMITY • KONFORMITÄTSERKLÄRUNG • DÉCLARATION DE CONFORMITÉ • DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

EN UMAREX GmbH & Co. KG hereby confirms that this product was manufactured and tested in conformity with the standards, directives and normative documents currently applicable in the EU.

Safety instructions, additional information and data sheets for this product can be downloaded from our website at www.umarex.de.

DE Die Firma UMAREX GmbH & Co. KG bestätigt hiermit, dass dieses Produkt in Übereinstimmung mit den derzeit in der EU geltenden Standards, Richtlinien oder Normen hergestellt und geprüft wurde.

Für nähere Informationen, Sicherheits- und Zusatzhinweise, sowie Datenblätter zum Download für dieses Produkt, besuchen Sie unsere Homepage www.umarex.de

FR La société UMAREX GmbH & Co. KG atteste par la présente que ce produit a été fabriqué et contrôlé en conformité avec les standards, directives et normes actuellement en vigueur dans l'UE.

Pour obtenir de plus amples informations, notamment sur la sécurité, ou pour télécharger des fiches techniques concernant ce produit, veuillez vous rendre sur notre site Internet www.umarex.de

ES UMAREX GmbH & Co. KG declara que este producto ha sido fabricado y probado de acuerdo con los estándares, directrices o normas vigentes en la UE.

Para obtener información más detallada, instrucciones adicionales y de seguridad así como para descargar las fichas técnicas de este producto visite nuestra página web www.umarex.de

EN We reserve the right to make color and design changes and technical improvements. No responsibility is accepted for printing errors or incorrect information. **DE** Änderungen in Farbe und Design sowie technische Verbesserungen, Druckfehler und Irrtum vorbehalten. Alle Angaben ohne Gewähr. **FR** Sauf modifications de la couleur et du design ainsi que des améliorations techniques, erreurs d'impression et erreur. Toutes les données sont fournies sans garantie. **ES** Salvo modificaciones de color y de diseño así como mejoramientos técnicos, erratas y error.

EN Changes are possible in the interest of constant product improvement. **DE** Änderungen im Rahmen der Produktweiterentwicklung bleiben vorbehalten. **FR** Tous changements réservés dans le cadre du perfectionnement du produit. **ES** Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el ámbito del desarrollo de productos.

UMAREX

UMAREX GmbH & Co. KG
Donnerfeld 2
59757 Arnsberg | Germany

service@umarex.de
www.umarex.com